

го обеспечения, могли принимать посильное для них участие в созидательной деятельности, которая давала бы им моральное удовлетворение;

г) стремиться и далее обеспечивать, чтобы в городском и районном планировании и при реконструкции существующих объектов достаточное внимание уделялось строительным сооружениям, отвечающим потребностям престарелых и нетрудоспособных, и чтобы общественные здания, предприятия и другие места работы и, по возможности, жилые здания были для них легко доступны;

4. *призывает* все сообщество, в том числе профсоюзы, принимать участие в деле социального обеспечения, а также в повышении общего благосостояния населения;

5. *предлагает* Генеральному секретарю уделять постоянное внимание этим проблемам и отражать их в своих докладах о мировом социальном положении;

6. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету поручить Комиссии социального развития включить в программу своей работы на 1974—1977 годы вопросы о месте социального обеспечения в системе социального и экономического планирования и развития и просит в этой связи Генерального секретаря проводить консультации с Международной организацией труда по вопросам подготовки сравнительного исследования систем социального обеспечения, планирования социального обеспечения и роли и ответственности государства в этом вопросе;

7. *постановляет* рассмотреть этот вопрос на одной из своих последующих сессий.

*2201-е пленарное заседание  
14 декабря 1973 года*

### 3139 (XXVIII). Предупреждение преступности и борьба с ней

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свое решение, принятое в резолюции 415 (V) от 1 декабря 1950 года, о созыве каждые пять лет конгресса по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями,

*ссылаясь* также на единодушное принятие четвертым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями приглашения правительства Канады провести пятый Конгресс в Канаде в 1975 году,

1. *вновь подтверждает* свое желание обеспечить, чтобы пятый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями внес важный и полезный вклад в решение проблем, связанных с предупреждением преступности и борьбой с ней;

2. *просит* Генерального секретаря полностью обеспечить соответствующую работу Секретариата по подготовке к Конгрессу в целях его успешного проведения.

*2201-е пленарное заседание  
14 декабря 1973 года*

### 3140 (XXVIII). Согласованные действия на национальном и международном уровнях для удовлетворения потребностей и чаяний молодежи и для содействия ее участию в национальном и международном развитии

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 2037 (XX) от 7 декабря 1965 года, 2497 (XXIV) от 28 октября 1969 года и 2770 (XXVI) от 22 ноября 1971 года и на резолюции Экономического и Социального Совета 1407 (XLVI) от 5 июня 1969 года и 1752 (LIV) от 16 мая 1973 года,

*отмечая*, что в докладе Генерального секретаря о молодежи<sup>41</sup> внимание сосредоточивается на сложности проблем молодого поколения с точки зрения реальности современного и требований будущего мира и что выводам этого доклада, особенно выводам, имеющим практический характер, необходимо уделить надлежащее внимание,

*отмечая*, что в докладе Генерального секретаря признается, что молодежь, являющаяся неотъемлемой частью общества, имеет особые проблемы и что на ней в большей степени сказывается воздействие несправедливостей в национальном и международном экономическом и социальном развитии,

*сознавая*, что свободное развитие молодых людей в странах, находящихся под иностранным господством, в частности на юге Африки, с самого их рождения находится под серьезной угрозой и что этот факт заслуживает особого внимания,

*учитывая*, что, ввиду наличия массовой нищеты и несправедливого распределения богатств и услуг в мире, большинство молодых людей по-прежнему сталкивается с серьезными проблемами при осуществлении своих чаяний и при удовлетворении своих основных индивидуальных, социальных и экономических потребностей, в частности в том, что касается здравоохранения, образования, профессиональной подготовки, трудоустройства и участия в национальном, региональном и международном развитии,

*подчеркивая*, что Организация Объединенных Наций может сыграть важную роль в расширении возможностей полного участия молодых людей в национальном развитии и в международном сотрудничестве, включая достижение целей

<sup>41</sup> E/CN.5/486 и Corr.1, E/CN.5/486/Add.1 и Corr.1; E/CN.5/486/Summary.

Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций<sup>42</sup>,

*считая*, что, как следует из доклада Генерального секретаря, необходимо принять дополнительные меры как на национальном, так и на международном уровне для определения и обеспечения прав молодежи, а также ее обязанностей, с тем чтобы гарантировать надлежащее удовлетворение ее потребностей и чаяний и полное осуществление ее роли,

*будучи убеждена* в том, что деятельность системы Организации Объединенных Наций в области молодежи должна развиваться более гармоничным и согласованным образом,

1. *с интересом принимает к сведению* выводы и предложения о действиях, содержащиеся в докладе Генерального секретаря о молодежи, и заключения Семинара по вопросу о молодежи и правах человека<sup>43</sup>, проходившего 28 августа—10 сентября 1973 года в Сан-Ремо (Италия);

2. *призывает* государства — члены Организации расширить свои усилия по осуществлению принципов, содержащихся в международных документах, принятых Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями в различных областях и касающихся молодежи, и осуществить предложения о действиях, содержащиеся в докладе Генерального секретаря, и, в частности:

a) ориентировать свою политику и программы в области образования на решение задачи обеспечения возможностей образования и его форм, полнее отвечающих потребностям подготовки молодежи к максимальному участию во всех аспектах жизни и развития;

b) разрабатывать политику и осуществлять программы в области здравоохранения, а также, по мере необходимости и в соответствии с национальными приоритетами, предоставлять информацию и оказывать услуги, имеющие отношение к инфекционным заболеваниям, наркотическим средствам и программам в области народонаселения, с тем чтобы позволить молодежи воспользоваться открывающимися перед ней возможностями;

c) принять все возможные меры для увеличения возможностей трудоустройства, с тем чтобы сократить или устранить безработицу среди молодых людей;

d) увеличивать возможности участия молодежи во всех аспектах национальной и международной жизни, особенно в осуществлении Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;

3. *призывает* компетентные органы Организации Объединенных Наций обеспечить более широкие возможности в области образования и профессиональной подготовки на всех уровнях для молодежи южной части Африки и несамоуправляющихся территорий;

4. *призывает* международные, региональные и неправительственные организации провести в сотрудничестве с молодежью и молодежными организациями согласованный обзор и оценку своей политики и программ работы с молодежью как в сельских, так и в городских районах в свете доклада Генерального секретаря, с особым учетом проблем образования, профессиональной подготовки, трудоустройства и участия в принятии решений, с тем чтобы предоставить им возможность полнее удовлетворять потребности молодежи и с тем чтобы она могла играть более эффективную роль в содействии экономическому и социальному развитию и миру во всем мире;

5. *рекомендует*, чтобы в докладах Организации Объединенных Наций о молодежи уделялось больше внимания роли молодежи в современном мире и ее роли в борьбе народов за полное осуществление принципов Устава Организации Объединенных Наций, за мир и международное сотрудничество, за ликвидацию колониализма, иностранного господства, расовой дискриминации и апартеида, а также за содействие прогрессу и справедливости во всем мире;

6. *предлагает* компетентным и заинтересованным организациям системы Организации Объединенных Наций постоянно уделять внимание региональным и международным совещаниям по важнейшим проблемам, интересующим молодое поколение, а также другим соответствующим мероприятиям, в которых молодежь и национальные и международные молодежные организации могут принимать эффективное участие;

7. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету поручить Комиссии социального развития изучить возможность пересмотра международной политики, касающейся участия молодежи на национальном и международном уровнях, включая желательность разработки международного документа о молодежи, принимая во внимание, среди прочего, соответствующие положения, содержащиеся в имеющихся международных соглашениях, или мнения, выраженные правительствами государств — членов Организации и заинтересованными межправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, и представить рекомендации Экономическому и Социальному Совету на его пятьдесят восьмой сессии, с тем чтобы они были представлены Генеральной Ассамблее на ее тридцатой сессии;

8. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с правительствами, специализированными

<sup>42</sup> Резолюция 2626 (XXV).

<sup>43</sup> ST/TAD/HR.47, пункт 137.

учреждениями, заинтересованными неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, и молодежными организациями собрать данные о проблемах, стоящих перед молодежью, и о том, каким образом эти проблемы решаются учреждениями и исполнительными органами системы Организации Объединенных Наций, подготовить доклад, рассчитанный на то, чтобы облегчить планирование, особенно развивающимся странам, и представить его Экономическому и Социальному Совету на его шестьдесят второй сессии через Комиссию социального развития и Генеральной Ассамблее на ее тридцать второй сессии.

2201-е пленарное заседание  
14 декабря 1973 года

### 3141 (XXVIII). Молодежь, ее образование и ее обязанности в современном мире

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2445 (XXIII) и 2447 (XXIII) от 19 декабря 1968 года,

ссылаясь далее на свою резолюцию 2497 (XXIV) от 28 октября 1969 года о молодежи, ее воспитании в духе уважения прав человека и основных свобод, ее проблемах и потребностях и ее участии в национальном развитии,

ссылаясь, в частности, на Всеобщую декларацию прав человека, Международные пакты о правах человека<sup>44</sup>, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации<sup>45</sup> и Декларацию о распространении среди молодежи идеалов мира, взаимного уважения и взаимопонимания между народами<sup>46</sup>,

признавая важную роль Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и правительств государств — членов Организации в обеспечении того, чтобы молодежь могла удовлетворять требованиям беспрецедентного развития науки и техники,

признавая далее важную роль и вклад молодежи в экономический и социальный прогресс, а также в дело мира и международной солидарности,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря<sup>47</sup> о мировом социальном положении молодежи,

1. обращает внимание государств — членов Организации на лежащую на них ответственность в отношении проведения политики, соответствующей принципам уважения прав человека и основных свобод и способствующей ликви-

дации колониализма, расизма, апартеида и сходной с ними практики и обеспечивающей тем самым поддержку и укрепление веры молодежи в эти ценности;

2. подчеркивает важность усиления координации действий и программ, касающихся молодежи, между органами Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями, а также постоянного согласования действий между правительствами государств-членов с целью достижения эффективного и координированного подхода к проблемам, с которыми сталкивается молодежь;

3. торжественно призывает молодежь подтвердить свою веру в принципы и цели Устава Организации Объединенных Наций для достижения идеалов мира, взаимного уважения и взаимопонимания между народами;

4. вновь подтверждает важность безотлагательного принятия управляющими державами всех необходимых мер, с тем чтобы продолжить с помощью надлежащих средств и в соответствии с Уставом образование и профессиональную подготовку молодежи стран и территорий, все еще находящихся под колониальным и иностранным господством, с целью ускорить их освобождение и полное осуществление ими права на самоопределение;

5. настоятельно просит правительства обеспечить для молодежи:

a) наиболее благоприятные условия в области образования, профессиональной подготовки, здравоохранения, социального обеспечения и трудоустройства;

b) соответствующие возможности для участия в разработке и выполнении национальных планов развития и в программах международного сотрудничества;

c) возможности участия в принятии решений по вопросам национального значения, в особенности по вопросам, касающимся молодежи;

6. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцатой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

2201-е пленарное заседание  
14 декабря 1973 года

### 3142 (XXVIII). О состоянии Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах

Генеральная Ассамблея,

приняв к сведению доклад Генерального секретаря<sup>48</sup> о состоянии Международного пакта об

<sup>48</sup> A/9140 и Add.1.

<sup>44</sup> Резолюция 2200 A (XXI), приложение.

<sup>45</sup> Резолюция 2106 A (XX), приложение.

<sup>46</sup> Резолюция 2037 (XX).

<sup>47</sup> E/CN.5/486 и Corr.1, E/CN.5/486/Add.1 и Corr.1; E/CN.5/486/Summary.